

FM/AM Clock Radio

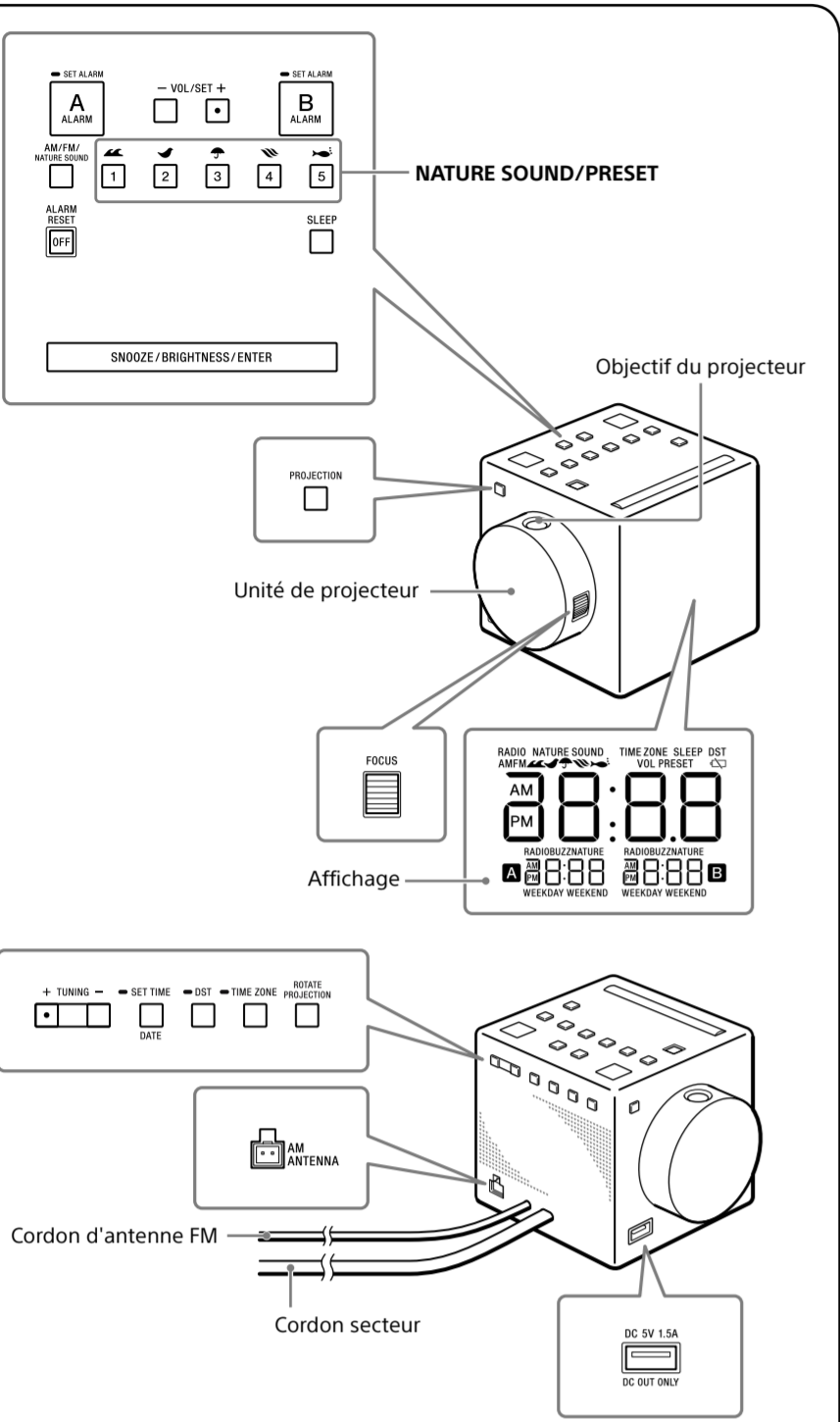
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung (Auf der Rückseite)



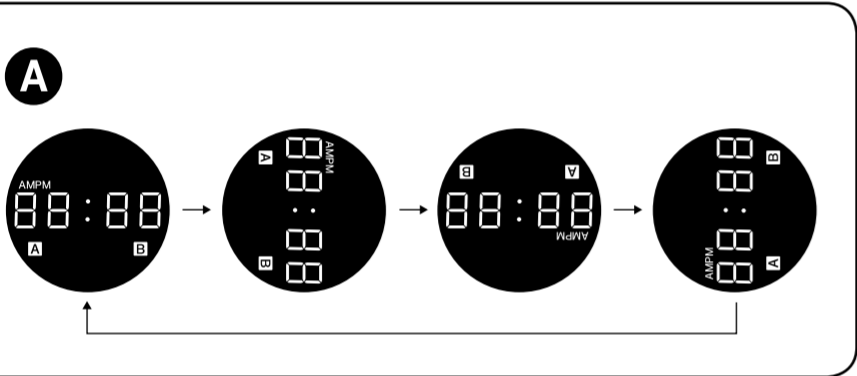
©2014 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

ICF-C1PJ



Utilisez les points tactiles sur **VOL/SET** + et **TUNING** +, ainsi que les caractères tactiles sur **3** (**NATURE SOUND/PRESET**) et **ALARM RESET/OFF** comme guide lorsque vous utilisez l'unité.



Français

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce guide et conservez-le pour référence ultérieure.

Pour les clients en Europe
Enregistrez-vous dès maintenant pour obtenir des mises à jour gratuites : www.sony-europe.com/myproducts

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendrait de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rappelez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

AVERTISSEMENT

La pile peut exploser en cas de manipulation incorrecte. Vous ne devez pas la recharger, la démonter ou la jeter dans un feu. Jetez les piles usagées rapidement et conformément aux réglementations et législations locales en matière d'environnement. Conservez hors de la portée des enfants.

Avis concernant la licence et les marques commerciales

No Power No Problem™ est une marque de commerce de Sony Corporation.

Précautions

- Utilisez l'appareil avec les sources d'alimentation indiquées dans « Spécifications ».
- Pour déconnecter le cordon d'alimentation (câble secteur), tirez sur la prise, et non sur le cordon.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple un radiateur ou une conduite d'air, ni dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à de la poussière excessive, à une vibration mécanique ou à un choc.
- Laissez l'air suffisamment circuler pour éviter une surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (tapis, couverture, etc.) ou près de matériaux (idéaux) qui pourraient bloquer les orifices de ventilation.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon sec et doux. N'utilisez aucun type de solvant, notamment de l'alcool ou du benzène, car cela pourrait détériorer la finition.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

- Jetez la pile usagée sans attendre. Conservez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Nettoyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Lorsque vous installez la pile, respectez la polarité.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques. Cela pourrait entraîner un court-circuit.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, par exemple à la lumière directe du soleil, au feu ou à toute autre source.

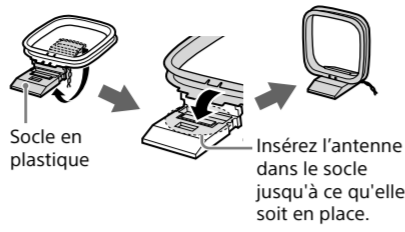
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre appareil, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Mise en route

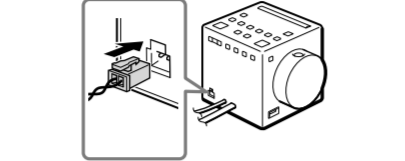
Connexion de l'antenne cadre AM

La forme et la longueur de l'antenne sont prévues pour recevoir des signaux AM. Abstenez-vous de démonter ou d'enrouler l'antenne.

- 1 Soulevez le socle en plastique et insérez l'antenne dans la fente du socle.

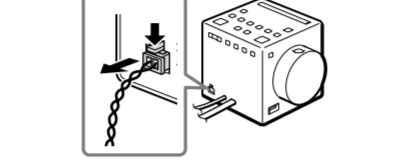


- 2 Insérez le connecteur de l'antenne AM dans la prise **AM ANTENNA** de l'appareil.



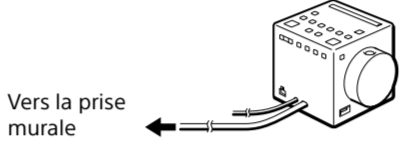
Retrait de l'antenne cadre AM

Appuyez sur la languette de la bride de raccrochement de l'antenne et maintenez la pression, puis retirez l'antenne cadre AM.



Connexion à une source d'alimentation secteur

Connectez le cordon d'alimentation à une prise secteur.



« jour et mois » (environ 2 secondes) → « année » (environ 2 secondes) → « HEC (heure de l'Europe centrale) actuelle » s'affichent alternativement à l'écran. (Cet appareil est pré-réglé en usine à l'heure de l'Europe centrale, et il est alimenté par la pile de secours.)

Premier réglage de l'horloge

Pour régler l'horloge pour la première fois, il suffit de sélectionner votre fuseau horaire. Si vous vivez dans le fuseau horaire de l'Europe centrale, vous ne devez pas effectuer le réglage de la zone.

- 1 Appuyez sur **TIME ZONE** pendant plus de deux secondes. Le numéro de zone « 1:00 » apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **VOL/SET** + ou sur – pour sélectionner un numéro comme suit :

Número de zone	Fuseau horaire
« 0:00 »	Heure de l'Europe de l'ouest
« 1:00 »	Heure de l'Europe centrale (par défaut)
« 2:00 »	Heure de l'Europe de l'est

- 3 Appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** pour valider.

Si vous vivez dans un pays ou une région qui n'est pas situé dans ces fuseaux horaires

Pour régler l'heure correcte, consultez « Réglage manuel de l'horloge ».

- Remarque**
- Lors de la livraison et à la première utilisation, une erreur d'horloge peut se produire. Dans ce cas, consultez « Réglage manuel de l'horloge » pour régler l'heure correcte.

À propos du réglage automatique de l'heure d'été

Cet appareil s'adapte automatiquement à l'heure d'été « DST » apparaît automatiquement sur l'afficheur au début de l'heure d'été et disparaît à la fin. Le réglage automatique de l'heure d'été est basé sur le temps moyen de Greenwich.

- Número de zone 0 :**
- L'heure d'été débute à 1h00 le dernier dimanche de mars.
 - L'heure standard débute à 2h00 le dernier dimanche d'octobre.

- Número de zone 1 :**
- L'heure d'été débute à 2h00 le dernier dimanche de mars.
 - L'heure standard débute à 3h00 le dernier dimanche d'octobre.

- Número de zone 2 :**
- L'heure d'été débute à 3h00 le dernier dimanche de mars.
 - L'heure standard débute à 4h00 le dernier dimanche d'octobre.

Remarque

- La mise en œuvre de l'heure d'été et ses dates et heures de début et de fin dépendent des circonstances et des lois de chaque pays/région. Si cela devait interférer avec le réglage voulu, annulez le réglage automatique de l'heure d'été et réglez l'horloge manuellement. Les clients qui vivent dans un pays ou une région qui n'utilise pas l'heure d'été doivent annuler le réglage automatique de l'heure d'été avant d'utiliser l'appareil.

Pour annuler le réglage automatique de l'heure d'été

Le réglage automatique de l'heure d'été peut être annulé. Appuyez sur **DST** pendant plus de 2 secondes.

« Aut → OFF » apparaît sur l'afficheur.

Pour réactiver le réglage automatique de l'heure d'été

Appuyez sur **DST** pendant plus de 2 secondes.

« Aut → On » apparaît sur l'afficheur.

Opérations

Réglage manuel de l'horloge

Pour modifier manuellement le réglage de l'horloge, utilisez l'appareil comme suit.

- 1 Appuyez sur **SET TIME/DATE** pendant plus de deux secondes. L'année se met à clignoter sur l'afficheur.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **VOL/SET** + ou sur – pour sélectionner l'année, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler le mois, le jour et l'heure. Une fois l'heure réglée, un signal sonore est émis.

Remarques

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 1 minute pendant le réglage de l'horloge, le mode de réglage de l'horloge est annulé.
- Un calendrier de 100 ans (2013 - 2112) est installé dans le système.

Changement du format horaire

Vous pouvez choisir d'afficher l'heure selon le système 24 heures (par défaut) ou le système 12 heures (« AM 12:00 » = minuit).

Appuyez sur **ALARM RESET/OFF** et sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** pendant environ 3 secondes.

Le format d'heure permute entre le système 24 heures (« 0:00 » = minuit) et le système 12 heures (« AM 12:00 » = minuit).

Affichage de la date et de l'année

Appuyez une fois sur **SET TIME/DATE** pour afficher le jour et le mois, puis appuyez à nouveau pour afficher l'année. Pour revenir à l'affichage de l'heure actuelle, appuyez encore une fois sur **SET TIME/DATE**. Sinon, l'horloge s'affiche automatiquement après quelques secondes.

Lorsque l'heure d'été commence/finît et que le réglage automatique de l'heure d'été est désactivé

Effectuez manuellement le réglage de l'horloge si vous avez annulé le réglage automatique de l'heure d'été.

Utilisation du projecteur

La fonction de projecteur permet d'afficher l'horloge et les icônes d'alarmes en cours d'utilisation sur un mur ou un plafond proche situé à une distance comprise entre 0,5 m et 4 m.



- 1 Faites tourner l'unité de projecteur pour orienter l'objectif du projecteur dans la direction souhaitée.
- 2 Appuyez sur **PROJECTION**.
- 3 Faites tourner **FOCUS** pour régler la mise au point. Pour éteindre le projecteur, appuyez à nouveau sur **PROJECTION**.

Rotation de la vue projection

Appuyez plusieurs fois sur **ROTATE PROJECTION**.

Chaque fois que vous appuyez sur **ROTATE PROJECTION**, la vue projection effectue une rotation comme l'illustre la fig. ❶.

Remarques

- Ne regardez pas directement l'objectif.
- Il est impossible d'utiliser la fonction de projecteur si l'horloge n'a pas été réglée.
- Certains murs et plafonds risquent de ne pas afficher correctement les données projetées.
- Il est possible de faire pivoter l'unité de projecteur de 90° vers l'avant ou vers l'arrière à partir de la position verticale. Elle émet un clic lorsqu'elle revient à la position verticale.
- Une rotation de l'unité de projecteur au-delà de ses limites peut entraîner sa détérioration.
- Le projecteur s'éteint automatiquement après 16 heures.

Écouter la radio

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **AM/FM/NATURE SOUND** pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée (**AM** ou **FM**).

- 2 Appuyez sur **TUNING** + ou – pour sélectionner la station de votre choix. Si vous appuyez sur **TUNING** + ou – et maintenez la pression, le défilement démarre. Le défilement s'arrête lorsqu'une station est trouvée. Il redémarre après quelques secondes. Pour arrêter le défilement, appuyez sur **TUNING** + ou sur – (ou sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**).

- 3 Appuyez sur **VOL/SET** + ou sur – pour régler le volume. Pour éteindre la radio, appuyez sur **ALARM RESET/OFF**.

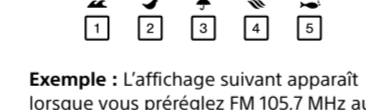
Remarque

- La précision de l'affichage de la fréquence FM est de 0,1 MHz. Ainsi, les fréquences 88,00 MHz et 88,05 MHz afficheront toutes deux « 88,0 MHz ».

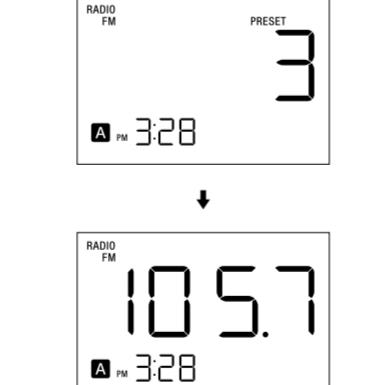
Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler 5 stations FM et 5 stations AM.

- 1 Sélectionnez la station que vous voulez prérégler.
- 2 Appuyez sur la touche **NATURE SOUND/PRESET** (1 à 5) de votre choix jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis.



Exemple : L'affichage suivant apparaît lorsque vous préréglez FM 105,7 MHz au numéro de préréglage 3 pour FM.



L'affichage présente la fréquence pendant quelques secondes, puis elle passe à l'heure actuelle. Pour changer la station préréglée, sélectionnez la station de votre choix, puis appuyez sur la touche **NATURE SOUND/PRESET** (1 à 5) et maintenez la pression jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis.

Remarque

- Si vous essayez d'enregistrer une autre station avec le même numéro de préréglage, la station précédemment enregistrée est remplacée.

Sélection d'une station préréglée

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **AM/FM/NATURE SOUND** pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée (**AM** ou **FM**).
- 2 Appuyez sur la touche **NATURE SOUND/PRESET** (1 à 5) où la station voulue est enregistrée.
- 3 Appuyez sur **VOL/SET** + ou sur – pour régler le volume.

Remarque

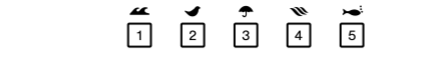
- Si aucune station n'a encore été préréglée, « Non » apparaît sur l'afficheur. L'appareil revient au même état qu'à l'étape 1.

Sélection d'un son de la nature

Cet appareil intègre 5 types de son de la nature : Vagues de la mer, Oiseaux, Pluie, Ruisseau et Sous la mer.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **AM/FM/NATURE SOUND** pour sélectionner le son de la nature.

- 2 Appuyez sur la touche **NATURE SOUND/PRESET** (1 à 5) voulue.



Icônes	Type de son
	Vagues de la mer
	Oiseaux
	Pluie
	Ruisseau
	Sous la mer

Pour désactiver le son de la nature, appuyez sur **ALARM RESET/OFF**.

Remarque

- Lorsque d'autres fonctions sont utilisées, les sons de la nature ne sont pas disponibles.

Réglage de l'alarme

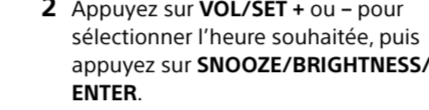
La fonction d'alarme double vous permet de définir deux programmes d'alarme (**ALARM A** et **ALARM B**).

Il est possible de régler une heure d'alarme pour chaque programme et de sélectionner un son d'alarme entre « RADIO » (radio), « BUZZ » (buzzer) ou « NATURE » (son de la nature).

Avant de régler l'alarme

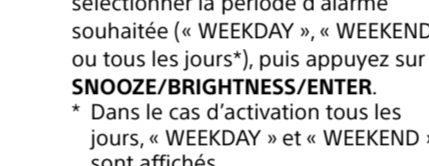
- Réglez l'horloge. (Voir « Réglage manuel de l'horloge ».)
- Pour régler l'alarme par radio, commencez par prérégler votre station préférée. (Voir « Préréglage des stations de radio ».)

- 1 Appuyez sur **SET ALARM/ALARM A** (ou **B**) et maintenez la pression pendant au moins 2 secondes. Pendant le réglage de l'alarme, « A » (ou « B ») clignote sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour sélectionner l'heure souhaitée, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

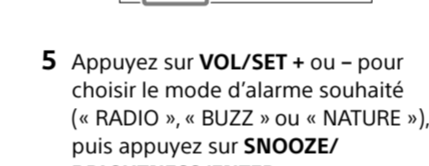


- 3 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour sélectionner la minute souhaitée, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.
- 4 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour sélectionner la période d'alarme souhaitée (« WEEKDAY », « WEEKEND » ou tous les jours*), puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**. * Dans le cas d'activation tous les jours, « WEEKDAY » et « WEEKEND » sont affichés.

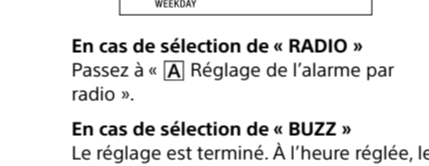
- 5 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour choisir le mode d'alarme souhaité (« RADIO », « BUZZ » ou « NATURE »), puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- 6 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour sélectionner la bande AM ou FM, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- 7 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – (ou sur **NATURE SOUND/PRESET** (1 à 5)) pour sélectionner le numéro de préréglage de la station souhaitée, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



En cas de sélection de « RADIO »

Appuyez sur **3** (**Réglage de l'alarme par radio**) et sur –.

En cas de sélection de « BUZZ »

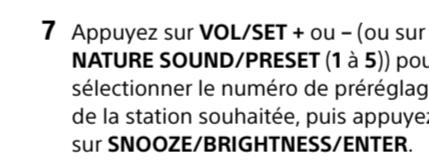
Le réglage est terminé. À l'heure réglée, le buzzer retentit et son volume augmente progressivement. (« A » (ou « B ») clignote sur l'afficheur.)

En cas de sélection de « NATURE »

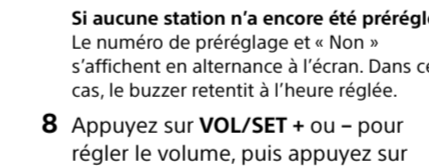
Appuyez sur **3** (**Réglage de l'alarme par son de la nature**) et sur –.

A Réglage de l'alarme par radio

- 6 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour sélectionner la bande AM ou FM, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



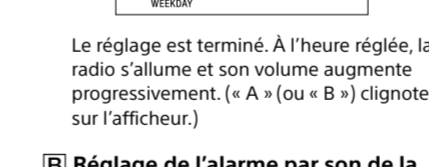
- 7 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – (ou sur **NATURE SOUND/PRESET** (1 à 5)) pour sélectionner le numéro de préréglage de la station souhaitée, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Si aucune station n'a encore été préréglée

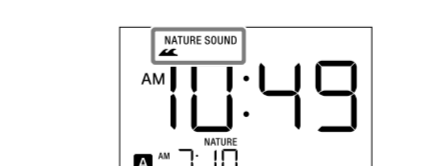
Le numéro de préréglage et « Non » s'affichent en alternance à l'écran. Dans ce cas, le buzzer retentit à l'heure réglée.

- 8 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour régler le volume, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

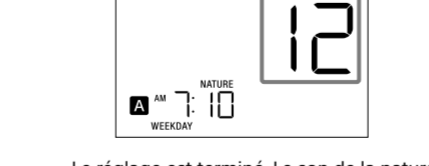


6 Réglage de l'alarme par son de la nature

- 6 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – (ou sur **NATURE SOUND/PRESET** (1 à 5)) pour sélectionner le son de la nature souhaitée, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- 7 Appuyez sur **VOL/SET** + ou – pour régler le volume, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



7 Appuyez sur l'alarme

Appuyez sur **ALARM RESET/OFF** pour désactiver l'alarme.

L'alarme est à nouveau émise à la même heure le jour de la semaine suivant ou le week-end suivant.

Pour désactiver l'alarme

Appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Le son s'éteint, mais est automatiquement réactivé après 10 minutes environ. Chaque fois que vous appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**, la durée avant répétition de l'alarme change comme suit :

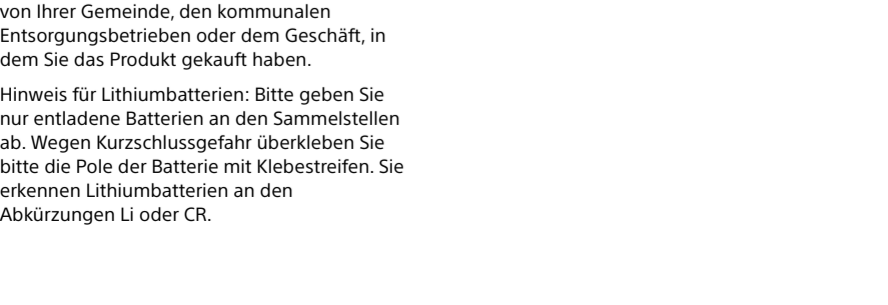
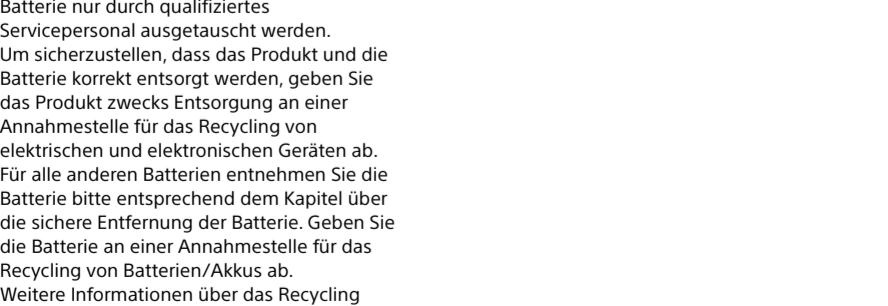
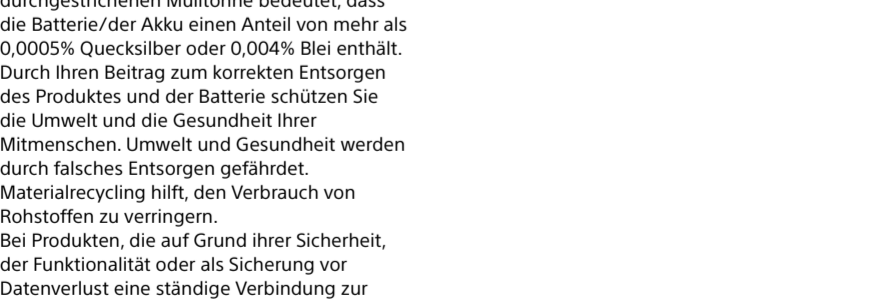
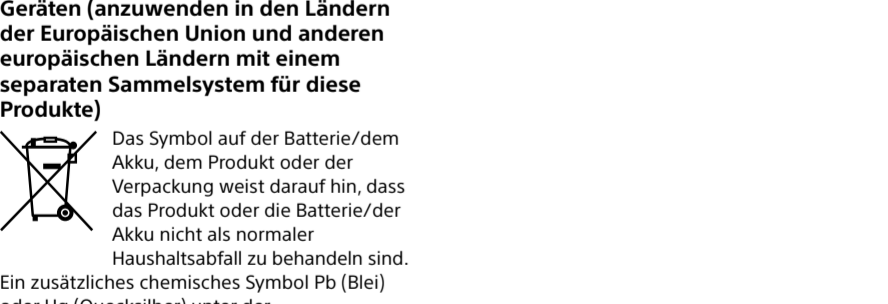
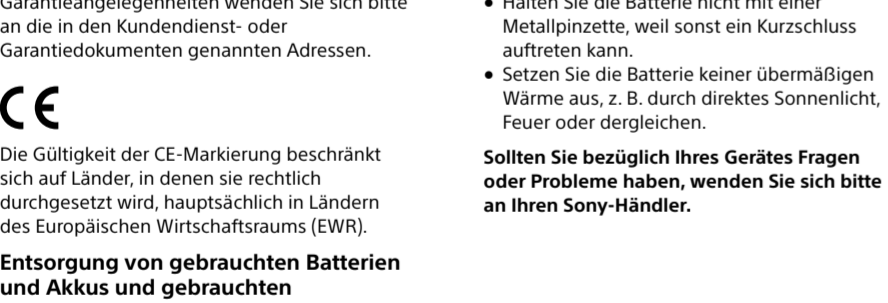
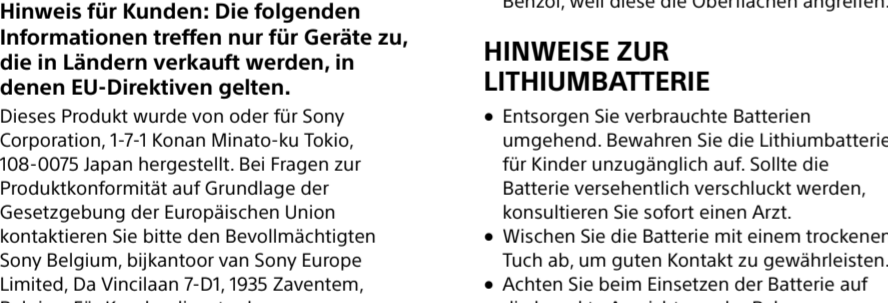
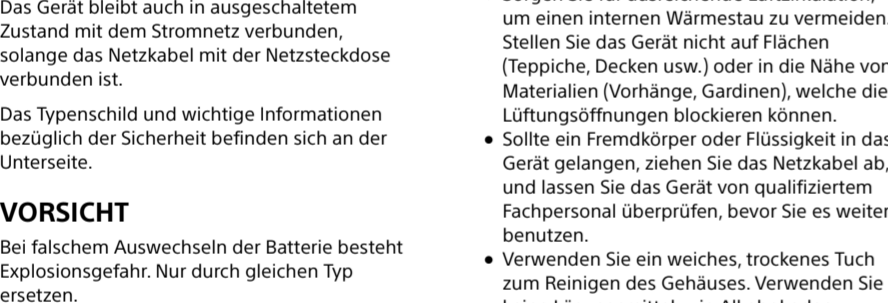
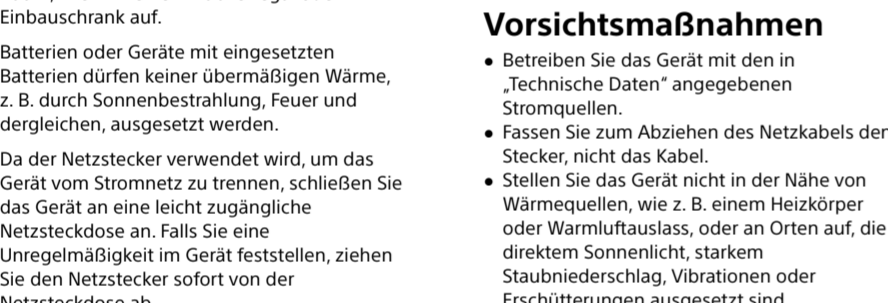
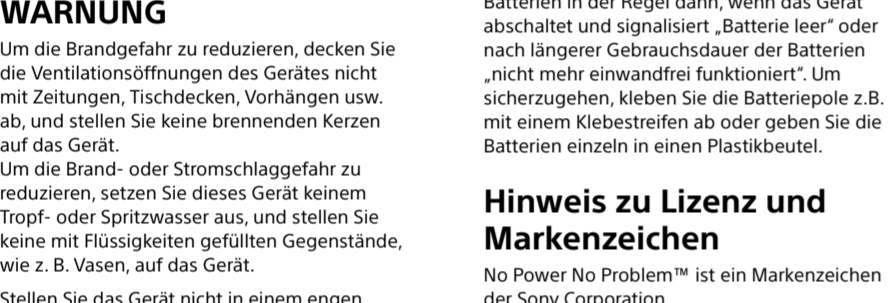
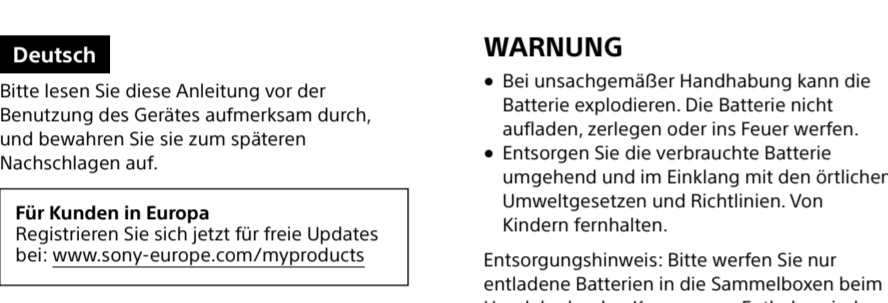
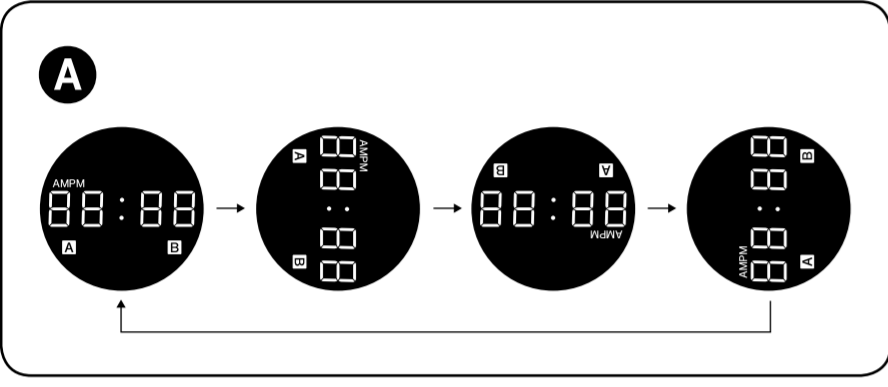
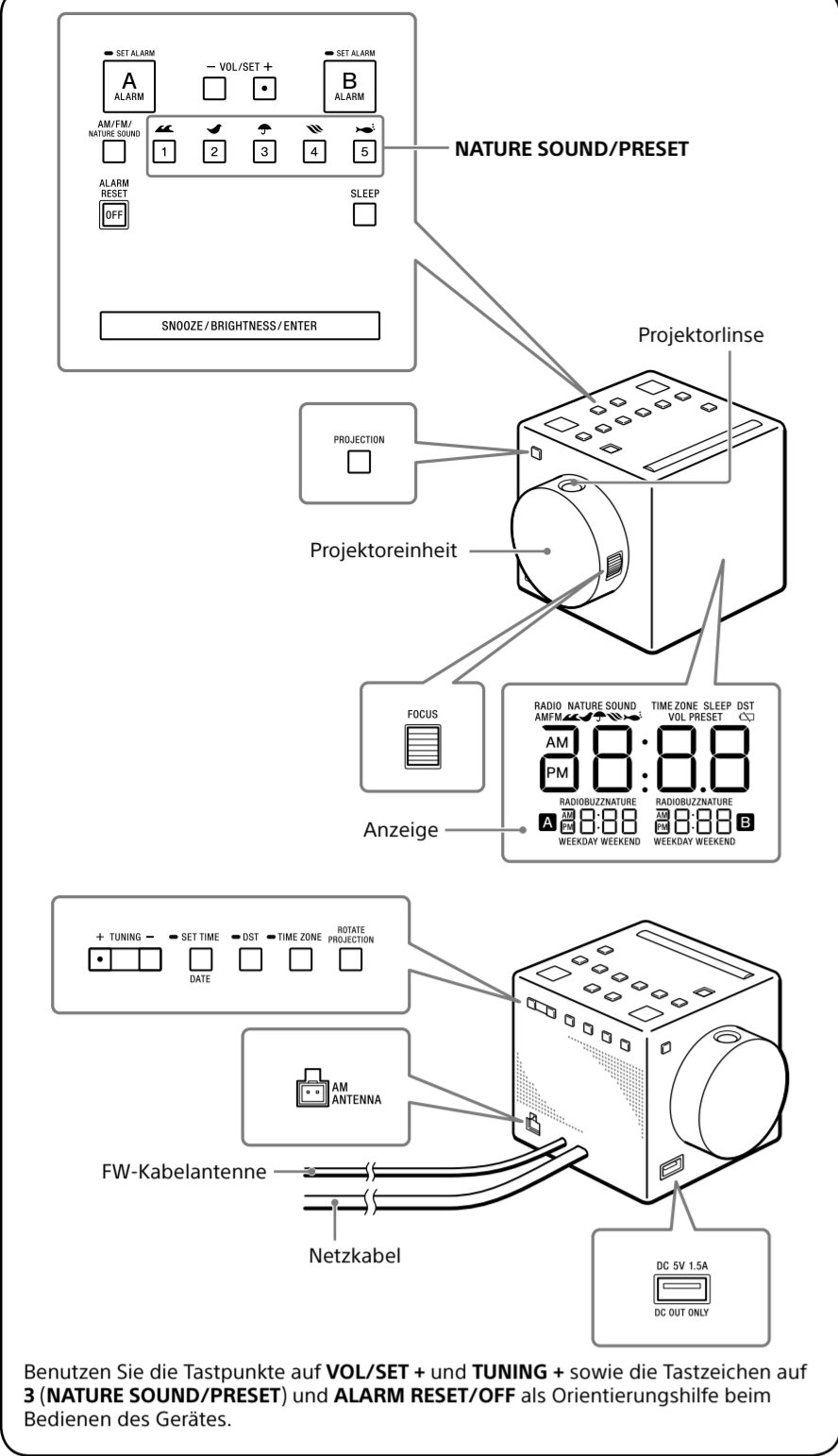
10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

L'afficheur présente la durée avant répétition de l'alarme pendant quelques secondes, puis à nouveau l'heure actuelle. (« A » (ou « B ») clignote sur l'afficheur.)

Pour désactiver l'alarme

Appuyez sur **SET ALARM/ALARM A** (ou **B**).

« A » (ou « B ») disparaît de l'afficheur.

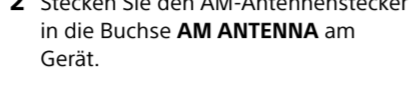


Erste Schritte

Anschließen der AM-Rahmenantenne

Form und Länge der Antenne sind für den Empfang von AM-Signalen ausgelegt. Unterlassen Sie Zerlegen oder Aufrollen der Antenne.

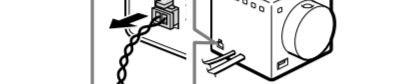
- 1 Heben Sie den Plastikständer an, und setzen Sie die Antenne in den Schlitz des Ständers ein.



- 2 Stecken Sie den AM-Antennenstecker in die Buchse **AM ANTENNA** am Gerät.

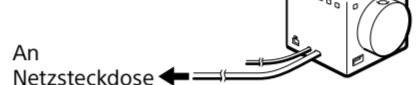
So entfernen Sie die AM-Rahmenantenne

Halten Sie die Raste der Antennenanschlussklammer niedergedrückt, und nehmen Sie die AM-Rahmenantenne ab.



Anschließen an eine Wechselstromquelle

Schließen Sie das Netzkaabel an eine Netzsteckdose an.



An Netzsteckdose → „Tag und Monat“ (etwa 2 Sekunden) → „Jahr“ (etwa 2 Sekunden) → aktuelle MEZ (Mitteleuropäische Zeit)* erscheinen abwechseln auf dem Display. (Dieses Gerät wurde vorrangig auf die aktuelle MEZ voreingestellt und wird von der Pufferbatterie versorgt.)

Erstmaliges Einstellen der Uhr

Um die Uhr zum ersten Mal einzustellen, brauchen Sie nur Ihre Zeitzone zu wählen. Wenn Sie in der MEZ-Zone (Mitteleuropäische Zeit) wohnen, brauchen Sie das Gebiet nicht einzustellen.

- 1 Halten Sie **TIME ZONE** länger als 2 Sekunden gedrückt. Die Gebietsnummer „100“ erscheint auf dem Display.
- 2 Drücken Sie **VOL/SET +** oder – wiederholt, um eine Nummer wie folgt auszuwählen:

Gebietsnummer	Zeitzone
„00“	Westeuropäische Zeit
„100“	Mitteleuropäische Zeit (Vorgabe)
„200“	Osteuropäische Zeit

- 3 Drücken Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** zum Einstellen.
- Falls Sie in einem Land/einer Region außerhalb dieser Zeitzonen wohnen Nehmen Sie auf „Manuelles Einstellen der Uhr“ Bezug, um die korrekte Uhrzeit einzustellen.

- Betreten Sie das Gerät mit den in „Technische Daten“ angegebenen Stromquellen.
- Fassen Sie zum Abziehen des Netzkabels den Stecker, nicht das Kabel.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. einem Heizkörper oder Warmluftauslass, oder an Orten auf, die direktem Sonnenlicht, starkem Staubschlag, Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt sind.
- Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Wärmestau zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Flächen (Teppiche, Decken usw.) oder in die Nähe von Lüftungsöffnungen blockieren können.
- Sollte ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie das Netzkabel ab, und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiter benutzen.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Reinigen des Gehäuses. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Alkohol oder Benzol, weil diese die Oberflächen angreifen.

Info zur automatischen Sommerzeitanpassung

Dieses Gerät passt sich automatisch an die Sommerzeit an. „DST“ erscheint zu Beginn der Sommerzeit automatisch auf dem Display und verschwindet am Ende der Sommerzeit wieder. Die automatische Sommerzeitanpassung basiert auf GMT (Greenwich Mean Time).

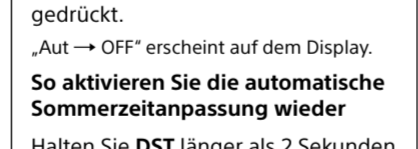
- **Gebietsnummer 0:**
 - Die Sommerzeit beginnt um 1:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im März.
 - Die Standardzeit beginnt um 2:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im Oktober.
- **Gebietsnummer 1:**
 - Die Sommerzeit beginnt um 2:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im März.
 - Die Standardzeit beginnt um 3:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im Oktober.
- **Gebietsnummer 2:**
 - Die Sommerzeit beginnt um 3:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im März.
 - Die Standardzeit beginnt um 4:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im Oktober.

- **Hinweise**
 - Die Implementierung der Sommerzeit sowie ihr Anfangs-/Enddatum und die Zeit unterliegen den Umständen und Gesetzen des jeweiligen Landes bzw. der jeweiligen Region. Sollte dies die gewünschte Einstellung behindern, deaktivieren Sie die automatische Sommerzeitanpassung, und stellen Sie die Uhr bei Bedarf manuell ein. Kunden, die in einem Land/Gebiet leben, das keine Sommerzeit verwendet, sollten die automatische Sommerzeitanpassung vor Gebrauch des Gerätes deaktivieren.

- **Hinweise**
 - Die FM-Frequenzanzeige ist bis auf 0,1 MHz genau. Zum Beispiel werden die Frequenzen 88,00 MHz und 88,05 MHz beide als „88,0 MHz“ angezeigt.

So speichern Sie Radiosender ab Sie können jeweils 5 Sender für FM und AM abspeichern.

- 1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie abspeichern möchten.
- 2 Halten Sie die gewünschte Speicherstaste **NATURE SOUND/PRESET** (1 bis 5) gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.



Beispiel: Die folgende Anzeige erscheint, wenn Sie FM 105,7 MHz unter der Speichernummer 3 für FM abspeichern.



Das Display zeigt die Frequenz wenige Sekunden lang an und schaltet dann auf die aktuelle Uhrzeit zurück.

- 1 Um den Festsender zu ändern, stellen Sie den gewünschten Sender ein, und halten Sie die Speicherstaste **NATURE SOUND/PRESET** (1 bis 5) gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.

- **Hinweis**
 - Wenn Sie versuchen, einen anderen Sender unter derselben Speichernummer abzuspeichern, wird der vorher abgespeicherte Sender ersetzt.

So rufen Sie einen Festsender auf

- 1 Drücken Sie **AM/FM/NATURE SOUND** wiederholt, um den gewünschten Wellenbereich (**AM** oder **FM**) zu wählen.
- 2 Drücken Sie die Taste **NATURE SOUND/PRESET** (1 bis 5), unter welcher der gewünschte Sender gespeichert ist.
- 3 Drücken Sie **VOL/SET +** oder –, um die Lautstärke einzustellen.

- **Hinweis**
 - Wenn noch kein Sender abgespeichert worden ist, erscheint „Non“ auf dem Display. Dann wird das Gerät in den Zustand von Schritt 1 zurückversetzt.

Bedienungsvorgänge

Manuelles Einstellen der Uhr

Um die Uhrzeitstellung manuell zu ändern, bedienen Sie das Gerät wie folgt.

- 1 Halten Sie **SET TIME/DATE** länger als 2 Sekunden gedrückt. Die Jahreszahl auf dem Display beginnt zu blinken.
- 2 Drücken Sie **VOL/SET +** oder – wiederholt zur Wahl des Jahres, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, um Monat, Tag und Uhrzeit einzustellen. Nach der Einstellung der Uhrzeit ertönt ein Piepton.

- **Hinweise**
 - Wenn Sie während der Einstellung der Uhr etwa 1 Minute lang keine Taste drücken, wird der Uhrzeitstellungsausgeber.
 - Ein 100-Jahre-Kalender (2013 – 2112) ist im System installiert.

So ändern Sie das Zeitformat

Für die Anzeige der Uhrzeit können Sie zwischen dem 24-Stunden-System (Vorgabe) und dem 12-Stunden-System wählen. Halten Sie **ALARM RESET/OFF** und **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

Das Zeitformat wechselt zwischen dem 24-Stunden-System („0:00“ = Mitternacht) und dem 12-Stunden-System („AM 12:00“ = Mitternacht).

So zeigen Sie Datum und Jahr an

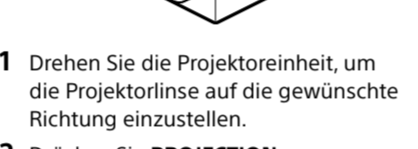
Drücken Sie **SET TIME/DATE** einmal, um den Tag und Monat anzuzeigen, und ein zweites Mal, um das Jahr anzuzeigen. Um auf die aktuelle Uhrzeitanzeige zurückzuschalten, drücken Sie **SET TIME/DATE** erneut einmal. Erfolgt keine Bedienung, kehrt die Uhranzeige nach wenigen Sekunden automatisch zurück.

Wenn die Sommerzeit beginnt/endet, während die automatische Sommerzeitanpassung deaktiviert ist

Ändern Sie die Uhrzeitstellung manuell, falls Sie die automatische Sommerzeitanpassung deaktiviert haben.

Verwendung des Projektors

Die Projektorfunktion ermöglicht es Ihnen, die Uhr und die gegenwärtig verwendeten Weckersymbole aus einer Entfernung von 0,5 m – 4 m auf einer nahe liegenden Wand oder der Decke anzuzeigen.



- 1 Drehen Sie die Projektoreinheit, um die Projektorlinse auf die gewünschte Richtung einzustellen.
- 2 Drücken Sie **PROJECTION**.
- 3 Drehen Sie **FOCUS**, um den Fokus einzustellen. Zum Ausschalten des Projektors drücken Sie **PROJECTION** erneut.

So drehen Sie die Projektionsansicht

Drücken Sie **ROTATE PROJECTION** wiederholt. Bei jedem Drücken von **ROTATE PROJECTION** dreht sich die Projektionsansicht, wie in Abb. dargestellt.

- **Hinweise**
 - Blicken Sie nicht direkt in die Linse.
 - Die Projektorfunktion kann nur verwendet werden, wenn die Uhr eingestellt worden ist.
 - Auf bestimmten Wänden und Decken wird das Projektionsbild u. U. nicht richtig angezeigt.
 - Die Projektoreinheit kann von der oberen Position aus um 90° nach vorn oder hinten gedreht werden. Sie rastet ein, wenn sie auf die obere Position zurückgestellt wird.
 - Wird die Projektoreinheit über ihre Grenzen hinaus gedreht, kann sie beschädigt werden.
 - Der Projektor schaltet sich nach 16 Stunden automatisch aus.

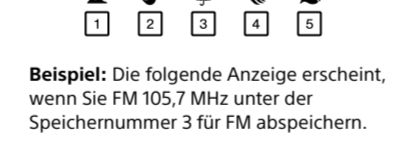
Hören von Radiosendungen

- 1 Drücken Sie **AM/FM/NATURE SOUND** wiederholt, um den gewünschten Wellenbereich (**AM** oder **FM**) zu wählen.
- 2 Drücken Sie **TUNING +** oder –, um den gewünschten Sender einzustellen. Wenn Sie **TUNING +** oder – gedrückt halten, beginnt der Suchlauf. Der Suchlauf hält an, wenn ein Sender empfangen wird, und nach wenigen Sekunden wird er fortgesetzt. Um den Suchlauf anzuhalten, drücken Sie **TUNING +** oder – (bzw. **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**).
- 3 Drücken Sie **VOL/SET +** oder –, um die Lautstärke einzustellen. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie **ALARM RESET/OFF**.

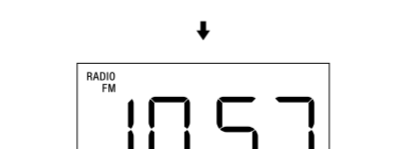
- **Hinweis**
 - Die FM-Frequenzanzeige ist bis auf 0,1 MHz genau. Zum Beispiel werden die Frequenzen 88,00 MHz und 88,05 MHz beide als „88,0 MHz“ angezeigt.

So speichern Sie Radiosender ab Sie können jeweils 5 Sender für FM und AM abspeichern.

- 1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie abspeichern möchten.
- 2 Halten Sie die gewünschte Speicherstaste **NATURE SOUND/PRESET** (1 bis 5) gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.



Beispiel: Die folgende Anzeige erscheint, wenn Sie FM 105,7 MHz unter der Speichernummer 3 für FM abspeichern.



Das Display zeigt die Frequenz wenige Sekunden lang an und schaltet dann auf die aktuelle Uhrzeit zurück.

- 1 Um den Festsender zu ändern, stellen Sie den gewünschten Sender ein, und halten Sie die Speicherstaste **NATURE SOUND/PRESET** (1 bis 5) gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.

- **Hinweis**
 - Wenn Sie versuchen, einen anderen Sender unter derselben Speichernummer abzuspeichern, wird der vorher abgespeicherte Sender ersetzt.

So rufen Sie einen Festsender auf

- 1 Drücken Sie **AM/FM/NATURE SOUND** wiederholt, um den gewünschten Wellenbereich (**AM** oder **FM**) zu wählen.
- 2 Drücken Sie die Taste **NATURE SOUND/PRESET** (1 bis 5), unter welcher der gewünschte Sender gespeichert ist.
- 3 Drücken Sie **VOL/SET +** oder –, um die Lautstärke einzustellen.

- **Hinweis**
 - Wenn noch kein Sender abgespeichert worden ist, erscheint „Non“ auf dem Display. Dann wird das Gerät in den Zustand von Schritt 1 zurückversetzt.

Auswählen eines Naturklangs

Dieses Gerät enthält 5 Arten von Naturklängen: Meeresbrandung, Vögel, Regen, Bach und Meeresboden.

- 1 Drücken Sie **AM/FM/NATURE SOUND** wiederholt, um den gewünschten Naturklang auszuwählen.
- 2 Drücken Sie die gewünschte Taste **NATURE SOUND/PRESET** (1 bis 5).

Symbole	Klangtyp
	Meeresbrandung
	Vögel
	Regen
	Bach
	Meeresboden

Um den Naturklang auszuschalten, drücken Sie **ALARM RESET/OFF**.

- **Hinweis**
 - Wenn andere Funktionen verwendet werden, sind Naturklänge nicht verfügbar.

Einstellen des Weckers

Die Doppel-Weckfunktion gestattet es Ihnen, zwei Weckprogramme (**ALARM A** und **ALARM B**) einzustellen. Für jedes Programm kann eine Weckzeit eingestellt werden, und der Weckton kann von „RADIO“ (Radio), „BUZZ“ (Summer) oder „NATURE“ (Naturklang) gewählt werden.

Vor dem Einstellen des Weckers

- 1 Halten Sie **SET ALARM/ALARM A** (oder **B**) länger als 2 Sekunden gedrückt. Während Sie den Wecker einstellen, blinkt „A“ (oder „B“) auf dem Display.
- 2 Drücken Sie **VOL/SET +** oder – zur Wahl der gewünschten Stunde, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- 3 Drücken Sie **VOL/SET +** oder – zur Wahl der gewünschten Minute, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.
- 4 Drücken Sie **VOL/SET +** oder – zur Wahl der gewünschten Weckzeit („WEEKDAY“, „WEEKEND“ oder jeden Tag), und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

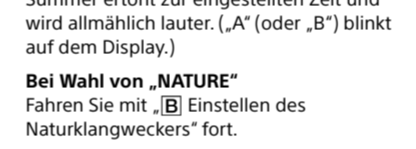
- * Wenn Sie jeden Tag wählen, wird sowohl „WEEKDAY“ als auch „WEEKEND“ angezeigt.



- 5 Drücken Sie **VOL/SET +** oder – zur Wahl des gewünschten Weckmodus („RADIO“, „BUZZ“ oder „NATURE“), und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- 6 Drücken Sie **VOL/SET +** oder – zur Wahl des Wellenbereichs AM oder FM, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- 7 Drücken Sie **VOL/SET +** oder – (bzw. **NATURE SOUND/PRESET** (1 bis 5)) zur Wahl der Speichernummer des gewünschten Senders, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- 8 Drücken Sie **VOL/SET +** oder – (bzw. **NATURE SOUND/PRESET** (1 bis 5)) zur Wahl der Speichernummer des gewünschten Senders, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

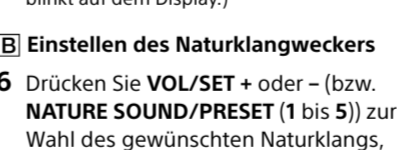


Hoch (Vorgabe) → **Mittel** → **Niedrig**

- **Tip**
 - Sie können die Helligkeit des Displays auch ausschalten, indem Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** gedrückt halten.

Laden eines Smartphones

Sie können ein Smartphone laden, indem Sie es über ein USB-Kabel (nicht mitgeliefert) an das Gerät anschließen.



- **Hinweise**
 - Es besteht keine Garantie, dass dieses Gerät alle Produkte laden kann, die über USB geladen werden können.
 - Dieses Gerät unterstützt keine Energiezufuhr von mehr als 5 V/1,5 A.
 - Überprüfen Sie den Ladezustand am Smartphone.
 - Falls ein Warnton ertönt, trennen Sie das Smartphone vom Gerät.
 - Die Empfangsempfindlichkeit des Radios kann sich verschlechtern, wenn ein Smartphone über USB geladen wird.

Damit ist die Einstellung beendet. Der Naturklang ertönt zur eingestellten Zeit und wird allmählich lauter. („A“ (oder „B“) blinkt auf dem Display.)

- 6 Drücken Sie **VOL/SET +** oder – (bzw. **NATURE SOUND/PRESET** (1 bis 5)) zur Wahl des gewünschten Naturklangs, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Damit ist die Einstellung beendet. Der Naturklang ertönt zur eingestellten Zeit und wird allmählich lauter. („A“ (oder „B“) blinkt auf dem Display.)

So stellen Sie den Wecker ab

Drücken Sie **ALARM RESET/OFF**, um den Wecker abzustellen. Der Wecker ertönt erneut zur selben Zeit am nächsten Wochentag oder am nächsten Wochenende.

So schlummern Sie noch ein paar Minuten weiter

Drücken Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Der Ton wird abgeschnitten, aber nach etwa 10 Minuten schaltet er sich automatisch wieder ein.

Mit jedem Drücken von **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** ändert sich die Schlummerzeit wie folgt:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Das Display zeigt die Schlummerzeit für wenige Sekunden an, und dann zeigt es die aktuelle Uhrzeit wieder an. („A“ (oder „B“) blinkt auf dem Display.)

So deaktivieren Sie den Wecker Drücken Sie **SET ALARM/ALARM A** (oder **B**). „A“ (oder „B“) verschwindet vom Display.

So ändern Sie eine Weckereinstellung

Stellen Sie den Wecker erneut ein.

- **Hinweise**
 - Falls ein zweiter Alarm während des ersten Alarms (oder bei aktivierter Schlummerfunktion) ertönt, erhält der zweite Alarm Vorrang.
 - Wird dieselbe Weckzeit sowohl für **ALARM A** als auch für **ALARM B** eingestellt, erhält **ALARM A** Vorrang.
 - Falls kein Bedienungsvorgang durchgeführt wird, während der Weckton ertönt, schaltet sich der Wecker nach etwa 60 Minuten ab.
 - Wenn Automatische Sommerzeitanpassung aktiviert ist, ertönt der Wecker wie folgt:
 - Wenn der Wecker auf eine Zeit eingestellt wird, die wegen des Beginns der Sommerzeit überschritten wird, ertönt der Wecker, sobald die Sommerzeit in Kraft tritt.
 - Wenn der Wecker auf eine Zeit eingestellt wird, die wegen des Endes der Sommerzeit verdroppelt wird, ertönt der Wecker zweimal.

Hinweise zum Wecker bei einem Stromausfall

Bei einem Stromausfall sind die Weckerfunktionen wirksam, bis die Batterie völlig entladen ist. Aber bestimmte Funktionen können wie folgt beeinflusst werden:

- Die Anzeige verschwindet.
- Wird der Weckton auf „RADIO“ oder „NATURE“ eingestellt, ertönt der Summer.
- Tritt während der Abgabe des Wecktons ein Stromausfall auf, ertönt der Summer.
- Wird **ALARM RESET/OFF** nicht gedrückt, ertönt der Wecker etwa 5 Minuten lang.
- Falls „cc“ auf dem Display erscheint, ertönt der Weckton bei einem Stromausfall nicht. Wechseln Sie die Batterie aus, falls „cc“ erscheint.
- Die Schlummerfunktion ist unwirksam.
- Während eines Stromausfalls ertönt der Weckton nur einmal zur eingestellten Zeit.

Aktivieren des Ausschaltimers

Wenn Sie zu den Klängen des Radios oder eines Naturklangs einschlafen möchten, aktivieren Sie den Ausschaltimer, der das Radio oder den Naturklang nach einer voreingestellten Zeit automatisch ausschaltet.

Drücken Sie **SLEEP** während ein Radiosender oder der Naturklang wiedergegeben wird. „SLEEP“ erscheint auf dem Display. Mit jedem Drücken von **SLEEP** ändert sich die Dauer (in Minuten) auf dem Display wie folgt:

90 → 60 → 30 → 15

Das Radio oder der Naturklang ertönt für die eingestellte Dauer und schaltet sich dann aus. Um den Ausschaltimer zu deaktivieren, drücken Sie **SLEEP** wiederholt, so dass „Off“ erscheint.

So schalten Sie das Radio oder den Naturklang vor der voreingestellten Zeit aus

Drücken Sie **ALARM RESET/OFF**.

So benutzen Sie Ausschaltimer und Wecker zusammen

Sie können zu den Klängen des Radios oder eines Naturklangs einschlafen und auch zur voreingestellten Zeit vom Weckton wecken lassen.

Stellen Sie erst den Wecker und dann den Ausschaltimer ein.

- **Tip**
 - Wenn Sie **SLEEP** bei aktiviertem Ausschaltimer drücken, erscheint die Restzeit auf dem Display.

Hinweise

- Wird der Wecker so eingestellt, dass er während der Ausschaltimerdauer ertönt, wird der Ausschaltimer bei Wecktonabgabe automatisch deaktiviert.

Einstellen der Display-Helligkeit

Drei Helligkeitsstufen sind verfügbar. Drücken Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Mit jedem Drücken von **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** ändert sich die Helligkeit des Displays wie folgt:

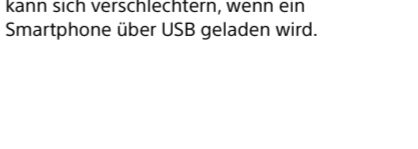
Hoch (Vorgabe) → Mittel → Niedrig

- **Tip**
 - Sie können die Helligkeit des Displays auch ausschalten, indem Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** gedrückt halten.

- **Hinweise**
 - Wenn der Weckton ertönt oder die Schlummerfunktion aktiv ist, kann die Helligkeit des Displays nicht geändert werden.
 - Selbst wenn die Helligkeit ausgeschaltet wird, leuchtet das Display schwach, wenn der Weckton ertönt.

Laden eines Smartphones

Sie können ein Smartphone laden, indem Sie es über ein USB-Kabel (nicht mitgeliefert) an das Gerät anschließen.



- **Hinweise**
 - Es besteht keine Garantie, dass dieses Gerät alle Produkte laden kann, die über USB geladen werden können.
 - Dieses Gerät unterstützt keine Energiezufuhr von mehr als 5 V/1,5 A.
 - Überprüfen Sie den Ladezustand am Smartphone.
 - Falls ein Warnton ertönt, trennen Sie das Smartphone vom Gerät.
 - Die Empfangsempfindlichkeit des Radios kann sich verschlechtern, wenn ein Smartphone über USB geladen wird.

Allgemeine Informationen

Info zur Batterie als Reservestromquelle

Dieses Gerät enthält eine CR2032-Batterie als Reservestromquelle, um Uhr und Wecker bei einem Stromausfall in Betrieb zu halten. (No Power No Problem-System)

Wenn die Batterie entladen ist, erscheint „cc“ auf dem Display. Falls ein Stromausfall bei entladener Batterie auftritt, werden die aktuelle Uhrzeit und die Weckzeit gelöscht.

Hinweis für Kunden in Europa

• Die Uhr wurde werkseitig voreingestellt, und ihr Speicher wird von der voreinstallierten Sony CR2032-Batterie versorgt. Falls „0:00“ auf dem Display blinkt, wenn das Gerät zum ersten Mal an eine Netzsteckdose angeschlossen wird, ist möglicherweise die Batterie entladen. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Sony-Händler. Die vorinstallierte CR2032-Batterie wird als Teil des Produkts betrachtet, und ist von der Garantie gedeckt. Diesem „Hinweis für Kunden in Europa“ (in dieser Anleitung) eines Sony-Händlers zeigen, um die Garantie für dieses Produkt rechtzeitig zu machen.

USB-Ausgangsleistung

USB-Anschluss (Gleichstrom Ausgang 5 V 1,5 A)

Naturklänge

Meeresbrandung, Vögel, Regen, Bach, Meeresboden

Abmessungen

Ca. 114,5 mm x 104 mm x 100,5 mm (B/H/T) inkl. vorspringender Teile und Bedienelemente

Gewicht

Ca. 625 g inkl. CR2032-Batterie

Mitgeliefertes Zubehör